ДОГОВІР № 4ІСР41-00972
про надання гранту

м. Київ «29» червня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі Виконавчого директора Берковського Владислава Георгійовича, який діє на підставі Положення, з однієї сторони, та Фізична особа-підприємець Хрипун Марина Юріївна (далі – Грантоотримувач), що діє на підставі реєстрації в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб-підприємців та громадських формувань від 03.09.2019 р. за № 21030000000103949, з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Грантоотримувачу на умовах, визначених цим Договором, грант для реалізації культурно-мистецького проєкту «(не) справжня робота» (далі – Проєкт), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проєктній заявці та у кошторисі Проєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Грантоотримувач реалізує Проєкт на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Грантоотримувач реалізує Проєкт до 31 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 3 цього Розділу.

2. Проєкт реалізується згідно з робочим планом реалізації Проєкту, визначеним у розділі XI проєктної заявки.

3. Для підтвердження реалізації Проєкту Грантоотримувач надає Фонду змістовий звіт про виконання Проєкту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту (додаток 4) з копіями первинних бухгалтерських документів.

4. Датою завершення реалізації Проєкту є день підписання Фондом акта про виконання Проєкту.

III. СУМА ГРАНТУ, ГРАФІК ПЛАТЕЖІВ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума гранту становить 343 400 грн. 00 коп. (триста сорок три тисячі чотириста гривень 00 копійок) без ПДВ.

2. Фонд надає суму гранту частинами (траншами) у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

3. У разі невиконання або часткового виконання співфінансування Проєкту зі сторони Грантоотримувача та/або партнера по співфінансуванню, у проектах де співфінансування є обов`язковою умовою, Фонд зменшує суму гранту пропорційно до зменшення суми співфінансування. Якщо часткове невиконання співфінансування не впливає на граничні обов`язкові пропорції співфінансування проекту, визначені Фондом, ця норма не застосовується.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Грантоотримувача.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Грантоотримувач має право на реалізацію Проєкту відповідно до умов цього Договору.

2. Грантоотримувач зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями, покладеними на нього цим Договором;

2) не отримувати прибутку від гранту (крім випадків реалізації проєктів, пов'язаних із кіновиробництвом);

3) реалізувати Проєкт у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

4) надавати фінансові документи, які підтверджують співфінансування Проєкту з інших джерел, у разі надання Фондом гранту на умовах співфінансування;

5) у разі якщо реалізацію Проєкту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми гранту, та повернути Фонду невикористану частину суми гранту;

6) зберігати бухгалтерську документацію по Проєкту протягом трьох років з моменту підписання акту про виконання Проєкту;

7) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

8) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проєкті (продукті Проєкту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святинь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізму та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проєкту;

2) вимагати від Грантоотримувача будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проєкту;

3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;

4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проєкту, у тому числі за місцезнаходженням Грантоотримувача та/або за місцем фактичної реалізації Проєкту.

4. Фонд зобов'язується:

1) надавати організаційно-методичну допомогу Грантоотримувачу;

2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання гранту.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.

2. Фонд не несе відповідальності за завдані Грантоотримувачем збитки, а також збитки, спричинені третім особам.

3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Грантоотримувачем своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проєкту, належать Грантоотримувачу, якщо інше не визначено Грантоотримувачем або чинним законодавством.

2. Грантоотримувач гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проєкту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Грантоотримувач використовує всі можливі засоби для популяризації Проєкту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проєкту, мають містити інформацію про те, що Проєкт реалізований за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Грантоотримувача, що стосуються Проєкту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами, бути відображені в бухгалтерському обліку Грантоотримувача та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проєкту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придбання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проєкту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проєктів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на утримання установ, організацій, в тому числі тих, що є учасниками проєктів;

витрати на підготовку проєктної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проведення капітальних ремонтних робіт, проведення будівельних робіт, розробку у проектно-кошторисної документації;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами, відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють (за винятком витрат на оплату винагороди членів команди);

інші витрати, Інструкціями для заявників по программам та витрати здійснені не за призначенням.

VIII. БУХГАЛТЕРСЬКИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Грантоотримувач веде належний бухгалтерський облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проєкту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Грантоотримувач зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проєкту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини гранту не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Грантоотримувач зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».

2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.

2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, визначеному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до «31» грудня 2021 року, але у будь-якому випадку до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Стороною-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:
Проектний відділ Українського культурного фонду
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
+38 044 504-22-66
programa.cult@ucf.in.ua

2) контактна особа Грантоотримувача:

Хрипун Марина Юріївна;

7. Грантоотримувач вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може призвести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Грантоотримувач зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Грантоотримувач зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проєкту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. У разі якщо правила і процедури для Грантоотримувачів вимагають проведення публічних закупівель, такі правила і процедури мають відповідати національним або міжнародним стандартам та принципам прозорості, пропорційності, ефективного фінансового управління, рівного ставлення і відсутності дискримінації.

11. Грантоотримувач погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

12 Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному для кожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проєктна заявка;

додаток 2 – кошторис Проєкту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проєкту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проєкту;

додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд

Український культурний фонд

Юридична адреса:
01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19
Адреса для листування:
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
ЄДРПОУ: 41436842
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м. Києві
Р/р: UA608201720343110001000000458
Тел.: +38 (044) 504-22-66

Виконавчий директор

_____ В.Г. Берковський
м.п.

Грантоотримувач

Фізична особа-підприємець Хрипун Марина Юріївна
Юридична адреса:
69012, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Столєтова, будинок 77 А
Адреса для листування:
69012, Запорізька обл., місто Запоріжжя, вул. Столєтова, будинок 77 А
ЄДРПОУ: 3304904646
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: АТ КБ "ПРИВАТБАНК"
Р/р: UA633052990000026003036222454
Тел.: +38(063)749-69-35

ФОП

_____ М.Ю. Хрипун
м.п.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4ICP41-00972

від «29» червня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Інноваційний культурний продукт

Лот: ЛОТ 4. Література та медіа

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4ICP41-00972

Назва проекту: (не) справжня робота

Візитна картка

Назва проекту
(не) справжня робота

Назва проекту англійською мовою
(not) a real job

Географія реалізації проекту

Населений пункт
Київ

Початок проекту
2021-06

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)
2021-10-31

Тривалість проекту в місяцях
5

Формат проекту
наживо та онлайн

Хритун Марина Юріївна

Пріоритетний сектор
література та видавнича справа

Основний продукт
Видання (друковане/електронне)

Ключові слова за напрямами
соціальні, прикладні дослідження
книговидання

Конкурсна програма
Інноваційний культурний продукт

Лот
ЛОТ 4. Література та медіа

Тип проекту
Індивідуальний

Інформація про контактну особу

Прізвище, ім'я та по-батькові
Хрипун Марина Юріївна

Телефон

Електронна пошта

Функції в проекті
Координаторка проекту

Загальна інформація про проект

Коротка інформація про проект
Проєкт направлений на проблематизацію економічного і соціального статусу митців/чинь в Україні, для подальшого обговорення і аналізу, а також пошуку рішень для інституційної і професійної підтримки діяльності художників/иць. Професійні досвіди, а також особисті історії і аналітичні

Хрипун Марина Юріївна

матеріали щодо прекарної праці українських працівників/иць культури буде представлено в рамках дослідницько-мистецького проєкту на перетині літератури та візуального мистецтва. Кінцевим продуктом проєкту стане друковане видання, до якого увійдуть текстові матеріали від професіоналів/ок різних сфер та репродукції робіт сучасних українських художниць/ків.

Коротка інформація про проект англійською мовою
The project is aimed at problematizing the economic and social status Ukrainian artists to promote further discussion and analysis, as well as find solutions for institutional and professional support of artistic activities. Professional experiences, as well as personal stories and analytical materials on the precarious labor of Ukrainian cultural workers will be presented as part of the artistic research project at the intersection of literature and visual arts. The final product will be a printed edition, which will include text materials from professionals in various fields and reproductions of works by contemporary Ukrainian artists.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
343400

Загальний бюджет проекту
343400

Сума співфінансування
0

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Сума реінвестиції
0

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?
Так

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?

Хритун Марина Юріївна

Так

Інформація про організацію-заявника

Повне найменування організації-заявника
Фізична особа-підпрємець Хрипун Марина Юріївна

Повне найменування організації-заявника англійською мовою
Private entrepreneur Khrypun Maryna Yuriivna

Код ЄДРПОУ
3304904646

Активне посилання на установчий документ (Статут, Положення, інше) на вебсайті Міністерства юстиції України або на іншому вебресурсі
"не передбачається".

Організаційно-правова форма
Фізична особа-підприємець

Вид діяльності організації-заявника за КВЕД, що відповідає напряму програми/ЛОТ-у
58.1 – Видання книг, періодичних видань та інша видавнича діяльність. Ця група включає видання книг, газет, журналів та інших періодичних видань, довідників, посібників, каталогів, а також інших друкованих виробів, таких як фотографії, гравюри, листівки, графіки-розклади, бланки, плакати та репродукції творів мистецтва. Ці твори є результатом творчої діяльності та зазвичай захищені авторськими правами. (58.11, 58.19)

Дата реєстрації організації
2019-09-03

Юридична адреса організації
Україна, 69012, Запорізька обл., місто Запоріжжя, ВУЛИЦЯ СТОЛЄТОВА, будинок 77, корпус А

Поштова адреса організації
Україна, 69012, Запорізька обл., місто Запоріжжя, ВУЛИЦЯ СТОЛЄТОВА, будинок 77, корпус А

Хрипун Марина Юріївна

Область (відповідно до юридичної адреси)
Запорізька область

Тип населеного пункту
Місто

Назва населеного пункту (відповідно до юридичної адреси)
Запоріжжя

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах
https://www.facebook.com/665lib, http://sixsixfive.com.ua/books

Прізвище, ім'я та по-батькові керівника організації
Хрипун Марина Юріївна

Телефон керівника організації

Електронна пошта керівника організації

Чи притягався керівник організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи притягався керівник організації-заявника до адміністративної відповідальності за порушення законодавства у сфері запобігання та протидії корупції, або чи має судимість, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?
Ні

Зазначте кінцевого бенефіціарного власника / власників організації-заявника із вказанням громадянства
Хрипун Марина Юріївна

Чи притягався (-лися) кінцеві бенефіціарні власник (-и) організації коли-небудь до кримінальної відповідальності?
Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно організації-заявника на момент подання заявки?

Хрипун Марина Юріївна

ні

Наявність матеріально-технічної бази для виконання проекту
немає

Чи подавалася Ваша організація на конкурси Фонду в попередні роки у ролі заявника?
Ні

Чи є цей проект продовженням або наступним етапом проекту, реалізованого за підтримки УКФ?
Ні

Чи цей проект (повністю чи частково) подавався на інші конкурси підтримки з коштів державного чи місцевих бюджетів?
Ні

Чи реалізовували проекти за підтримки Фонду у попередні роки?
Так. Партнер, член команди, 2020, 3ICP11-3599, «Стихійний архів». 424 255 гривні 50 копійок. https://culturalgeographies.org.ua/portfolio/stihijnij-arhiv/
Партнер, член команди, 2019, 543599, «Інклюзивний EDU CAMP», 480701 гривень. https://culturalgeographies.org.ua/portfolio/inclusive-edu-camp-ua/
Партнер, член команди,, 2018, 1494, «Інклюзивна фотолабораторія», 242365 гривень. https://culturalgeographies.org.ua/portfolio/inclusive-photolab-ua/

Детальний опис проекту

Обґрунтуйте актуальність проекту для культурного контексту або міста, або села, або області, або країни в ретроспективі останнього десятиліття
Оскільки попит на художню діяльність пов'язаний з перспективами мистецьких інновацій (на що вказують пріоритети аплікаційних заявок фондів і інституцій, а також критерії попиту на ринку креативної індустрії), ця ситуація передає все більше професійних ризиків на художників/иць. Адже умовою інноваційності (а одже, успішності) стає їх затребуваність як виробників/иць інноваційного продукту. В той же час державна політика обтяжена соціальним ризиком – не оптимальним культурним розвитком за рахунок недооцінення інновацій. Таким чином досвід будь-якого актора на мистецькому ринку є невизначеним, а в умовах малорозвинутого

Хритун Марина Юріївна

українського ринку (про що йдеться в статті Павліченко Н. В. «Сучасний український арт-ринок: проблеми і рішення» де зібрані коментарі різних курторів/ок і арт-менеджерів/ок) – малофінансованим. Натомість художні проєкти переважно фінансуються приватними спонсорами, промокампаніями бізнесів або іноземними фондами (DYMCHUK, ZENKO foundation, COMFY, MOTOROLA, Інститут Адама Міцкевича, Фонд Рози Люксембург та інші), різноманітними резиденціями, умовами участі у яких нерідко виявляється надання роботи в колекції організатора/ок, або передбачається, що достатньою винагородою для авторка/ок має стати сама можливість взаємодії з інституцією. Водночас, з'явилися національні фонди, які фінансують проєкти, що можуть бути пов'язані з українським сучасним мистецтвом – Український культурний фонд, Український Інститут. Проте таке фінансування носить проєктний характер, і не може включати стабільної фінансової підтримки митців/чинь у періоди між проєктами, які критично важливі для творчої діяльності адже уможливлюють творчі експерименти та різнобічну розробку певних технік та проблематик. Тому, більшість митців/чинь в Україні вимушені поєднувати художню практику з паралельною зайнятістю. Така модель практики українських художників/иць є непредставленою у медіа або теоретичних текстах дослідників/иць формальних і трудових відносин в України, що призводить до не репрезентативності складних соціально-економічних умов митців/чинь і маргіналізації їх діяльності.

Низка праць зарубіжних дослідників/иць культури (Border as Method, or, the Multiplication of Labor, S. Mezzadra, B. Neilson, Creative labour: Media work in three cultural industries, D. Hesmondhalgh, S. Baker, Work's intimacy, M. Gregg та інші) представляє реалістичну ситуацію існування митців/чинь, знімаючи тенденції гламуризації і надаючи видимості маргінальним досвідам працівникам/ицям культурної індустрії і митцям/чиням. При цьому, відповідно дослідження французького теоретика культури П'єра-Мішеля Менгера (Artistic Labor Markets and Careers), в Європі відбувається стабільне зростання субсидій федерального та місцевого самоврядування, починаючи з 1970-х та 1980-х років. Ці обставини спричинили значний приріст зайнятості серед населення великих і малих міст, відповідно, споживчий попит на художні вироби та виставки виріс. Окрім цього, розвитку мистецького сектору спричинило розширення некомерційної сфери послуг з художнього навчання та збереження та представлення культурної спадщини. Державні видатки за різними категоріями (наприклад, місцевий економічний розвиток, відтворення міст), стимулюють зайнятість в галузі культури, в умовах розвитку культурної політики. В той же час в Україні культурна діяльність досі не є пріоритетною для державної політики.

Дмитро Марина Юрієва

мистецькі аукціони, а також комерційні галереї є не розвинутою і малопреставленою практикою. Тож представлення досвідів митців/инь у вигляді документальних текстів і аналітичних матеріалів професійних дослідників дадуть можливість посилити публічну дискусії щодо соціальних і економічних позицій українських митців.

В умовах пандемії, коли культурні установи України підтримують мистецькі програми без доступу до своїх фізичних місць, багато проєктів передбачає інтеграцію діяльності в онлайн-формати (PinchukArtCentre (частково), АртСвіт, Ізоляція та інші). Звичайно, ці процеси призводять до звільнень працівників, праця яких стала непотрібною, а багато митців/чинь не мають можливості експонувати свої роботи. Існує низка робіт сучасних художників/иць на тему мистецької праці, наприклад практика Аліни Соколової, Олександри Щербини, Ларіона Лозового, художнього об'єднання Р.Е.П, курс «Позиції художника» від Methodfund, у 2017 році в Мистецькому Арсеналі відбулась українсько-польська виставка «Мистецька праця. ART WORK». Проте тема художньої праці, та паралельної зайнятості працівників/иць культури не є представленою в рамках академічних досліджень і популярних видань, що робить мистецькі висловлювання на цю тему герметично замкненими серед аудиторії сфери культури та зменшує потенціал зміни становища художниці/ка.

Таким чином прекарна позиція українських митців/чинь і також культурних діячів/ок потребує публічного представлення для подальшого обговорення і аналізу, а також пошуку рішень для інституційної і професійної підтримки діяльності митців/чинь в Україні. Популярний формат видання допоможе розширити аудиторію та підважити стереотипні уявлення про життя митців/чинь на кшталт: "Митець має бути голодним," та інших викривлених суджень, а також представить проблематику соціально-економічного становища працівниці/ка культури як симптоматичне для України явище, яке потребує трансфомації. Тож проєкт «(не) справжня робота», який створить можливості для оприявлення ситуації паралельної зайнятості професіоналів/ок сфери мистецтва, ініціює суспільний діалог щодо позиції художника/чині не тільки в рамках мистецьких робіт, а й створить умови для інтеграції практиків/инь і теоретиків/инь мистецтва до суспільного обговорення щодо їх соціального статусу і потреб.

Як проект реалізує пріоритети обраної конкурсної програми/ЛОТу?
В рамках проєкту буде створено друковане мистецьке видання – книгу з текстами та візуальними творами та елементами культурологічного дослідження, яку буде продубльовано електронним відповідником;

Дмитук Марина Юріївна

Основним завдання проєкту (та супутніх спецпроєктів у ЗМІ) стане висвітлення актуальних проблем працевлаштування та забезпечення нормальних життєвих і робочих умов працівників/ць культурно-мистецького сектору, а також оприявнення державних культурних політик та рекомендації щодо поліпшення становища;
Кроссекторальні дослідницько-мистецький проєкт на перетині літератури та візуального мистецтва буде розроблено, перш за все, у фоматі друкованого видання. За задумом команди проєкту, такий підхід в умовах переходу великої кількості проєктів у онлайн формат через залучення тактильних відчуттів зможе забезпечити більш особистий досвід, та сприяти популяризації читання;

Обґрунтуйте важливість проекту для організації-заявника (та вашого партнерства за наявності), з огляду на основні / стратегічні напрями діяльності організації-заявника (та організації-партнера за наявності)
Неформальна організація Бібліотека самвидаву 665lib заснована у 2013 році з метою зберігання і популяризації самвидаву та мистецьких книг. У співпраці з кураторською групою Variable name з 2016 року займались просвітницькою діяльністю у сфері самвидаву та мистецької книги, популяризували практики самвидаву (Зін-фестиваль Зінегрія, Одеса 2016, Київ 2017,), проводили лекції та воркшопи, брали участь в українських і міжнародних книжкових заходах та проєктах: Zinergia - ярмарок самвидаву, 2016, Одеса; BOOK Expo Tbilisi, 2016, Тбілісі; фестиваль PrintFest - 2016,2017,2018, 2019 роки, Київ; Форум видавців (паралельна програма від ЯГалерея) 2017, Львів; воркшопи для IZONE, створили 2 видання про сучасне українське мистецтво в рамках проєкту Лабораторія мистецтва від Izolyatsia, підтриманого УКФ у 2020 році, та створили кілька тематичних збірок-альманахів молодих митців з різних країн. Альманахи, які виходили раз на півтора-два роки, було об'єднано актуальною темою, а до самих видань включено перспективу митців та мисткинь з різних національних, географічних, етнічних та соціальних контекстів (2013 - Психушка – реакція людини на кризу, 2015 - Дезертир – особистість під тиском внутрішнього і зовнішнього насильства, 2016 - Атлас страху – переживання важких досвідів та передчуття ліха, нормалізація "страшного", 2019 Монологи з державою – взаємодія вуличного мистецтва і владних структур). До 2020 року, такі видання виходили щорічно і фінансувались коштом учасниць та учасників мистецького об'єднання 665, а всі публічні заходи, ініційовані або за участі команди відбувались за умови вільного безоплатного входу. З 2020 року, у зв'язку з економічними наслідками пандемії художниці та художники більше не можуть фінансувати видання та функціонування бібліотеки, тож колекція книг наразі доступна лише в поп-ап форматі або особисто за домовленістю

Хрипун Марина Юріївна

в приватній оселі митців, і наразі фінансування видання без сторонньої допомоги не є можливим.
Проте, погіршення економічного становища, з яким зіштовхнулись митці і мисткині є наразі поширеною проблемою в мистецькому і культурному середовищі, тож у 2021 році мистецька ініціатива вважає необхідним актуалізувати питання мистецької праці, відрефлексувати власне становище та разом із колегами та створити культурний продукт, який допоможе оприявнити основні проблеми та запропонувати можливі стратегії їх вирішень через кроссекторальну взаємодію із теоретвками/инями культури та мистецтва. Наразі команда проєкту вбачає необхідність синтезу мистецького і аналітичного продукту для забезпечення збільшення аудиторії і впливу видання.

Чому проект є унікальним?
Видання поєднає коментарі теоретиків/инь та історії з життя митців та мисткинь, що надасть можливість всебічно розглянути економічне та соціальне становище сучасного/ї художника/ці та протиставити стилістично ієрархічності та структурованості акадамічної сфери строкаті суб'єктивні знання. Стилістичні рамки видання охоплять професійні коментарі та документальну прозу, розширюючи аудиторію та уможливлюючи міжсекторальну взаємодію та діалог. Ілюстраціями слугуватимуть роботи самих митців та мисткинь, що дозволить глибше зануритись у переживання особистих досвідів.

Чому проект є інноваційним?
Художникам/цям, які переважно працюють з візуальними та аудіовізуальними медіа, буде запропоновано вдатися до нового для них художнього методу - документальної прози. Через експеримент, вони зможуть ще раз відтворити пережитий досвід, розкриваючи його особливості у незвичний спосіб та стаючи учасницями/ками діалогу з теоретиками/инями кульутри та мистецтва. Такий діалог не лише дозволить контекстуалізувати пережиті досвіди, але і виведе мистецьку рефлексію із герметичного професійного середовища. Водночас, для дослідниць та дослідників діалог із мистецькими творами стане можливістю відійти від ієрархічності наукового середовища та розширити аудиторію і вплив власних текстів, поглянути на мистецьке дослідження як на корисний метод, що може бути надалі інтегровано до їхніх практик.

Основна мета проекту
Надати видимості досвідам професіоналів та професіоналок сфер культури та мистецтва, пов'язаним із складнощами реалізації у професії через

Притула Марина Юріївна

взаємодію особистих історій та теоретичних нарисів і роздумів та аналітичних текстів. Митцям та мисткиням буде запропоновано написати короткі тексти про свої досвіди офіційного та неофіційного працевлаштування, не пов'язаного з мистецтвом, до якого вони вдавались аби підтримати існування і власні мистецькі практики. Поруч із цими творами та ілюстраціями-роботами учасниць та учасників, до видання увійдуть теоретичні тексти, покликані оприявнити питання гендерної нерівності, відсутності інституційної підтримки, можливості та особливості отримання державної підтримки, особливості навчального процесу у профільних інституціях, проблеми працевлаштування та інші теми, які потребують видимості та колективного обговорення у культурній спільноті та поза нею. За допомогою друкованого видання, в якому буде проблематизовано мистецьку професію як таку, що має важко прогнозовані перспективи, а також неоприявлені умови праці митців/чинь в Україні, проєкт створить можливість для дослідження і аналізу індивідуальних та професійних ризиків художників/иць в Україні.

Цілі проекту

Ціль

Обрати до 25 текстів особистих досвідів не пов'язаної з культурою та мистецтвом роботи від сучасних українських художниць та художників, та до 16 текстів від теоретиків/инь, мистецтвознавиць/ів, соціологинь/ів, які розкриватимуть соціальні та економічні проблеми та умови існування професіоналів/ок сфери культури.

Завдання

Забезпечити розповсюдження інформації про оген-кол для художниць/ків, запросити до участі теоретиків та теоретики культури та мистецтва, розробити критерії оцінювання заявок, опрацювати всі надіслані заявки та обрати 25 історій та 10 теоретичних текстів, за результатами кабінетних досліджень створити як мінімум 6 теоретичних текстів написаних дослідницями проєкту

Результат 1

За результатами опен-колу зібрано та опрацьовано заявки, обрано до 25 історій та до 10 теоретичних текстів, заявників/ць повідомлено про результати відбору, дослідницями проєкту написано щонайменше 6 теоретичних текстів

Результат 2

Фрицук Марина Юріївна

З обраними заявниками погоджено тексти та зображення робіт (фото, репродукції,жикле тощо).

Індикатори досягнення результатів
Отримано більше 25 історій від художниць та художників та більше 10 текстів від теоретикинь/ів, розроблено критерії відбору та опрацьовано всі заявки, в особистому листуванні та через комунікаційні платформи проєкту повідомлено про результати відбору, погоджено тексти та зображення до публікації

Ціль
Видання підготоване до друку

Завдання
Відредагувати та зверстати надіслані тексти та зображення у готове до публікації та друку видання

Результат 1
Відредаговано тексти заявниць/ків, написано кураторський текст та коментарі кураторок, перевірено відповідність якості зображень та погоджено спосіб їх друку

Результат 2
Розроблено дизайн, зверстано та фіналізовано макет та підготовлено до друку основну частину видання

Індикатори досягнення результатів
Розроблене кураторське рішення поєднання матеріалів у виданні, написано кураторські тексти та коментарі кураторок, список авторок, опис проєкту. Всі текстові матеріали вичитано літредактором та коректором; визначено фінальну кількість, якість та методологію друку зображень, підготовлено чорнову версію верстки, внесено виправлення та фіналізовано макет видання, основна частина видання підготовлена до друку

Ціль
Виготовлення 500 примірників видання

Завдання
Визначитись із дизайном обкладинки та технічним рішенням для палітурних робіт, детально проінструктувати підрядників щодо

Принцип Марина Юріївна

особливості друку видання, виконати елементи роботи, які має бути виконано вручну (друк графіки у обраний спосіб, зшивання видання, тощо (відповідно до обраного дизайну), надрукувати та зшити сигнальний примірник, в разі необхідності внести виправлення, надрукувати та зшити -- примірників видання

Результат 1
Розроблено і фіналізовано дизайн і технічне рішення обкладинки та палітурних робіт, друку ілюстрацій

Результат 2
Надруковано та зшито 500 примірників видання

Індикатори досягнення результатів
Надруковано 500 примірників видання з урахуванням всіх виправлень та оптимальних виробничих особливостей та дизайнерських рішень

Ціль
Розповсюдження видання, популяризація результатів проєкту

Завдання
За участі авторів/ок провести онлайн презентацію проєкту. Розмістити доступну електронну версію видання, адаптовану для читання скрін-рідерами з тифлокоментарями до зображень, у відкритому доступі. примірники друкованого видання надіслати авторам/кам та, на замовлення,бібліотекам, інституціям та зацікавленим особам.

Результат 1
Проведено онлайн-презентацію проєкту, трансляцію записано та опубліковано на фейсбук-сторінці проєкту. На онлайн-ресурсах проєкту (соцмережі, сайт) розміщено електронну версію видання у відкритому доступі.

Результат 2
Авторам/кам надіслано примірники друкованого видання. Створено форму запиту для замовлення видання бібліотеками, інституціями та зацікавленими особами, розроблено критерії оцінювання запитів. Обрано замовників/ць, які отримають примірник, надіслано примірники.

Індикатори досягнення результатів
Проведено онлайн презентацію з глядачами/ками 50 + осіб, та

Пригара Марина Юріївна

переглядами запису 200+ осіб.
Розповсюджено 500 примірників видання (2 з них надіслано з УКФ)

Опишіть у кількісних та якісних показниках пряму цільову аудиторію проекту

Художники/ці, які будуть авторками/ами текстів, які надішлють їх для участі у проєкті, а також ті, чиї тексти будуть відібрані для збірки.
Кількісні показники: 50 осіб.

Дослідника/ці і теоретики/ині культури, чиї публічні коментарі і тексти будуть представлені в рамках проєкту.
Кількісні показники: 10 осіб.

Студенти/ки вищих навчальних закладів, спеціальності яких пов'язані з креативним сектором (митці/чині, архітектори/ки, дизайнери/ки, ілюстратори/ки, мистецтвознавці/чині, культурологи/ині, аніматори/ки, фотографи/ні, режисери/ки, актори/ки, музиканти/ки), та в закладах яких будуть розповсюджені примірники видання.
Кількісні показники: 300 осіб.

Менеджери/ки культурних інституцій, колекціонери, куратори/ки і арт-дилери, чиї коментарі увійдуть до інформаційної кампанії проєкту, або ж безпосередньо до видання.
Кількісні показники: 10 осіб.

Команда проєкту
Кількісні показники: 2 особи

Опишіть у кількісних та якісних показниках опосередковану (непряму) аудиторію проекту

Професійна спільнота практиків мистецтва: художники і художниці, миствознавці/чині, культурологи/ні, дослідники сучасної культури, дослідники/ці формальних і неформальних трудових відносин в Україні.
Кількісні показники: 1000 осіб.

Журналіст(к)и, які зацікавлені у написанні матеріалів про тему мистецької праці, або ж сучасну українську культуру загалом.
Кількісні показники: як мінімум 500 представників/ць медіа.

Викладачі/ки учбових закладів, діяльність яких пов'язана з культурною освітою.

Юрищук Марина Юріївна

Кількісні показники: як мінімум 500 осіб.

Аудиторія арт-групи 665, а також організації «Культурні географії», яка буде буде публічно розповсюджувати інформацію про проєкт, а також головні меседжі проєкту.
Кількісні показники: як мінімум 1000 осіб

Локальні та національні культурні та мистецькі інституції.
Кількісні показники: 100 осіб

Учасники та учасниці профспілок
Кількісні показники: 100 осіб

Громадяни України, які цікавляться сучасною культурою і ринком культурної праці.
Кількісні показники: мінімум 5000 осіб.

Яким чином були визначені їх культурні потреби, інтереси?
Культурні інтереси аудиторії були визначені шляхом аналізу наукових робіт, присвячених сучасному арт-ринку в Україні, його сучасному стану і перспективам його розвитку. Командою ГО «Культурні географії» було проведено низку досліджень по основних напрямках організації, і серед планів на 2021 були проєкти, які передбачали роботу з мистецькою спільнотою. Зокрема, було проведено дослідження шляхом опитування українських митців і митчинь (вибірка – до 50 людей), а також аналізу дописів у українських медіа, присвячених культурі і мистецтву.

Водночас, дослідження в сфері сучасного мистецтва щодо стану українського арт-ринку з огляду на теоретичне опрацювання економічних відносин є фрагментарним, зокрема відсутні монографії та інші фундаментальні дослідження. Тож за умов, коли майже не опрацьовані теоретичні положення щодо використання менеджменту та маркетингу в сучасному мистецтві, ілюстроване видання з документальною прозою і дописами теоретиків/инь стане важливим для потреб репрезентації прямої аудиторії проєкту.

У який спосіб кінцеві результати проекту будуть задовольняти (повністю або частково) культурні потреби та інтереси обраної (их) аудиторій?
Кінцевим результатом проєкту стане вироблення стратегій публічного представлення економічно-соціальної позиції митців/чинь в Україні. Таким чином проєкт буде задовольняти потреби на надання голосу не

Юрищук Марина Юріївна

представленим досвідам художників/ць, а також створить умови для зняття гламуризованого іміджу митців.

Сутденти/ки, а також ті, хто займається художньої діяльністю, проте не має інституційної підтримки, отримають можливість висловитись, а також ознайомляться з коментарями колег, дістануть рекомендації щодо подальшого втілення власної мистецької практики в рамках українського художнього ринку.

Менеджери/ки культури отримують доступ до науково-популярних матеріалів щодо стратегії посилення культурного потенціалу в Україні, а також рекомендацій щодо необхідних інвестицій для підтримки українського арт-ринку.

Крім цього будуть задоволені інтереси дослідників/иць, які отримають дсотуп до документального матеріалу, а також аналітичних підсумків, представлених у виданні проєкту.

Хто є зацікавленою стороною (ами) проєкту (особи чи інституції, які можуть – безпосередньо чи опосередковано, позитивно чи негативно – впливати на проєкт чи бути під впливом проекту)? Зазначте, у який спосіб та використовуючи які інструменти будете працювати з ними

Локальні та національні культурні та мистецькі інституції. Вплив: позитивний, поінформованість інституцій щодо умов і особливостей прекарної праці митців створить можливість для поліпшення умов їх взаємодії, а також ініціюванню таких способів співпраці, які б відповідали економічно-соціальному запиту митців/инь. Інструменти співпраці: Поширення примірників, залучення представників інституцій до коментування. Міністерство культури та інформаційної політики. Вплив: позитивний, адже ознайомлення представників/иць міністерства культури і інформаційної політики з позицією дописувачів/ок і авторів/ок проєкту створить умови для зміни культурної політики, стосовно прорізування культурної і креативної індустрії як перспективного сектору. Інструменти співпраці: офіційні запити до міністерства, презентація примірників і позицій спікерів/ок проєкту. Професійна спільнота культури та мистецтва - Вплив: позитивний і негативний, популяризація ідей проєкту, залучення культурної спільноти до суспільного діалогу Інструменти співпраці: ініціювання дискусій (онлайн і оффлайн), поширення примірників і головних повідомлень проєкту Учасники та учасниці профспілок Вплив: позитивний, забезпечення соціального і професійного захисту, трансформація прекарної позиції митців на більш захищену Інструменти співпраці

Хрипун Марина Юріївна

розповсюдження примірників, інтерв'ювання працівників/иць профспілок Дослідники та дослідники, які вивчають тему праці - Вплив: позитивний, забезпечення суспільної дискусії щодо статусу митців/инь Інструменти співпраці: запрошення до співпраці в рамках тривання проекту, а також розповсюдження його матеріалів.

Які ключові повідомлення, яких спікерів буде обрано для поширення інформації про проект серед прямої (их) цільової (их) аудиторії (ій), опосередкованої аудиторії, потенційних партнерів, широкої аудиторії?
Серед спікерів проєкту: Кураторка проєкту Марина Хрипун, співавторка проєкту Валерія Карпань, культурна журналістка Ольга Носко, Оксана Городівська, Світлана Лібет, куратори/ки Олександр Бурлака, Ляна Мацько, Оксана Баршинова, Ксенія Малих, Лізавета Герман і Марія Ланько, Катерина Тихоненко, Анастасія Хлестова, Антон Усанов, Наталія Чічасова, Ганна Циба, митці/чині Ларіон Лозовий, Єгор Анцигін, Нікіта Кадан, Жанна Кадирова, Михайло Алєксєєнко, Данило Галкін, Данило Шуміхін, Катерина Бучацька, Павло Ковач, Антон Варга, Юрій Білей. Серед ключових повідомлень: Необхідність поєднувати професійну діяльність з додатковою зайнятістю пов'язана з особливою позицію митців/инь як працівників/иць культури, діяльність яких пов'язана в тому числі з необхідністю вироблення інноваційних продуктів, що забезпечує нестабільну позицію. У зв'язку з цим навіть деякі кваліфіковані і досвідчені художники/ці також вимушені поєднувати професійну діяльність з додатковою зайнятістю. Репрезентація статусу зайнятості та структури кар'єри художників і художниць завдяки друкованому виданню з збіркою документальної прози і аналітичним матеріалам дослідників/иць культури дасть можливість обгрунтувати необхідність підтримки діяльності митців/инь за рахунок приватних і державних інвестицій. Видання створить можливість для публічної репрезентації позиції митців/инь від першої особи, а також стане прикладом медіа, яке дає можливість маніфестувати події, які стосуються позиції митця без посередництва ЗМІ.

Які методи комунікації (відео, аудіо контент, промо кампанії в соціальних мережах, амбасадори, тощо) та канали комунікації (вебсайт проекту, соціальні мережі тощо) будуть залучені під час реалізації проекту?
Інформацію буде поширено через дописи в соц мережах (фейсбук 665lib- щонайменше 20 дописів, Інстаграм (сторінка, створена для проєкту) - щонайменше 20 дописів), контент дописів: інформація про перебіг проєкту. цікава та корисна інформація за темою видання, невеликі відео коментарі дописувачів/ок примірнику. Також, основні повідослення проєкту будуть розповсюджуватись на сторінках об'єднання митців/инь 665 і Культурні

Хрипун Марина Юріївна

географії. Амбасадорами проєкту стануть всі дописувачі, а також мережа партнерських організацій «Культурних географій» і «665» – ГО «Інша освіта», самвидав-видавництво Гіпертелія, «Это ЗИН», ілюстраторки Сері/граф, WE BAD та інші.
Також буде створено сторінки проекту на сайтах об'єднання 665 та партнерів ГО «Культурні географії».
Фото/відео контент – документація перебігу проєкту буде представлено у вигляді невеликих фотозвітів з дописами, відео-записів з коментарями дописувачів і професійної спільноти. Фотодокументація буде розповсюджена у соціальних мережах проєкту, на сторінках партнерів команди проєкту, а також спікерів/ок проєкту.
Анонси про початок та презентацію напрацювань проєкту буде надіслано в регіональні та назіональні ЗІМ, у профільні групи, та до прес служби УКФ.

Які засоби масової інформації будуть висвітлювати реалізацію та результати проекту (вкажіть назви засобів масової інформації та кількість публікацій/матеріалів, які заплановані)?
Основним джерелом поширення інформації про проєкт у соціальних мережах стане фейсбук-сторінка художнього об'єднання «665», а також буде сторінка ГО «Культурні географії» і сайт culturalgeographies.org.ua.
Серед ЗМІ, які будуть підтримувати проєкт: Коридор, Хмарочос, БЖ, Lb.ua, ArtsLooker, Привіт!, Новое Время.
Запланована кількість публікацій: мінімум 50.

Яких кількісних та якісних показників ви плануєте досягти в результаті виконання інформаційної складової проекту?
Відповідно до комунікаційного плану проєкту, серед якісних і кількісних показників, які планується досягти в рамках реалізації інформаційної складової проєкту:

10 анонсів про проєкт (загальна кількість переглядів: 3000)

11 анонсів на сторінках у соціальних мережах 9 партнерських організацій;
Мінімум 15 дописів на сторінці 665 у Facebook (мінімальна кількість переглядів – 1000)
Мінімум 8 дописів на сторінці ГО Культурні географії у Facebook та у події проєкту (мінімальна кількість переглядів – 2000);
Сторінка проєкту на сайті ГО Культурні географії;
9 дописів на сторінках у Facebook залучених до анонсування проєкту експертів та лідерів думок.

Хрипун Марина Юріївна

Яких довгострокових результатів вдасться досягнути завдяки реалізації проекту? Що буде підтвердженням досягнення мети проекту?
Довгостроковим результатом проєкту стане ініційований діалог серед професійної і широкої аудиторії щодо економічного і соціального становища українських митців/инь. Представлення і розповсюдження особистих історій митців/инь, а також теоретичних аналітичних праць теоретиків/инь і дослідників/иць культури дасть можливість створити умови для подальших публічних виступів і заяв працівників/иць культури щодо умов праці і можливостей художньої праці. Зокрема, яких змін зазнали можливості їх діяльності в часи пандемії.

Опишіть соціальну (суспільну) цінність результатів проекту
В результаті проєкту буде представлено і систематизовано особливості форми працевлаштування більшості митців/инь, які вимушені працювати за короткостроковими контрактами (або ж неофіційно), що пов'язано з невеликою кількістю великих інституцій, які можуть співпрацювати з митцями і митчинями на умовах довгострокових контрактів. Це дасть можливість репрезентувати митців/инь як професіоналів/ок сфери культури, які вимушені працювати у особливих умовах, зважаючи на специфічність професії, яка пов'язана з постійним запитом на інноваційність.

В контексті незахищеності прав, а також нестабільної зайнятості, художники і художниці вимушені вдаватись до альтернативних способів заробітку, що призводить до маргіналізації статусу митця/чині як недостатньо кваліфікованих спеціалістів, які не можуть працювати за спеціальністю як єдиною або основною зайнятістю. Водночас висвітлення реальних причин і особистих коментарів митців/инь, а також теоретиків/инь мистецтва і культури створить прецедент для проблематизації власного статусу від першої особи, забезпечивши художників/иць можливістю маніфестації власної автономності, навіть за умов працевлаштування на паралельній основній діяльності зайнятості.

Яким чином буде забезпечений вільний доступ до напрацювань та / або кінцевих результатів проекту?
На сторінках проєкту на сайтах мистецької групи 665 та партнерської організації ГО Культурні географії у вільному доступі буде розміщено доступну (адаптовану для читання скрінрідерами та доповнену тифлокоментарями до ілюстрацій) цифрову версію видання. Посилання буде розміщено на інформаційних каналах проєкта.

Фрицин Марина Юріївна

Чи передбачає діяльність за проектом подальший розвиток та функціонування отриманих за результатами проекту продуктів та на яких засадах (самоокупності, фінансування з державного або місцевого бюджету, грантової чи спонсорської підтримки тощо)?
Видання може бути доповнене та перевипущене, примірники другого накладу можуть бути надруковані за рахунок краудпаблішингу а прибуток від другого накладу зможе бути використано на забезпечення публічної програми бібліотеки на 2022 рік.

Як організація-заявник планує ділитися здобутим досвідом з іншими організаціями? Чи планується створення партнерств з іншими організаціями, поза межами проекту?
Організація-заявник реалізує проєкт спільно з художнім об'єднанням «665», а також ГО «Культурні географії», які володіють базою контактів і мережею партнерств. Ці партнерські і дружні канали комунікації забезпечать розповсюдження матеріалів видання, а також заохстять подальше виробництво матеріалів, присвяченій проблематизації і аналізу мистецько праці в Україні і світі.

Команда проекту (основні виконавці)

ПІБ члена команди
Хрипун Марина Юріївна

Роль у проекті
Координаторка проєкту, співкураторка та атр-директорка видання

Перелік основних обов'язків
Координація перебігу проєкту, комунікація з експертами/ками сфери мистецтва та культури, допомога у розробці кураторського рішення формального вибудовування діалогу між текстовими елементами, участь у відборі учасниць/ків, затвердження і контроль виконання комунікаційного контент-плану, організація роботи команди, комунікація з підрядниками, збір первинної фінансової документації, комунікація з бухгалтеркою проєкту, арт-дирекція видання, співпраця з дизайнером.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
25%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)

Хрипун Марина Юріївна

Художниця, кураторка, відеографка, дизайнерка та координаторка програм ГО «Культурні географії». Активно бере участь у практиках, пов'язаних з мистецтвом, культурою, урбаністикою та інклюзією. Є учасницею та співзасновницею кураторської та художньої групи Variable name, діяльність якої сфокусована навколо партисипативних практик, медіа мистецтва та сенсорної антропології. Брала участь у міжнародних виставках та фестивалях в Україні, Польщі, Німеччині, Росії та Чорногорії. Проводить лекції та воркшопи з самвидаву, проводить виставки та культурні заходи, дослідження, розробляє та втілює освітні та мистецькі програми сучасної культури та інклюзії.

Досвід:

2020 - Консультації із забезпечення інклюзивності простору та створення тактильного супроводу експозиції першої виставки Львівського муніципального культурного центру (Львів)

2020 - Стихіний архів, разом з ГО Культурні Географії

2020 - Дотик на пам'ять, проект тактильної адаптації фотоархіву Музею Голодомору-Геноциду.

2020 - Видання «Біографія речей» та «Цифрові гочуття: Тіло і дотик у медіамистецтві», втілені у співпраці з проєктом Ізоляції «Гуртобус».

2019 - учасниця програми співпраці молодих медіахудожників FREEPORT0, Мадрид

2019 - Інклюзивний EDU CAMP, за підтримки Українського культурного фонду.

2019 - співвторка проекту "Inclusive LAB", Вроцлав (Польща)

2019 - стипендіатка програми Gaude Polonia Scholarship Program of the Polish Ministry of
Culture and National Heritage, Вроцлав, Польша.

2018 - співавторка і учасниця проекту Living Monuments (Харків – Ужгород – Берлін)

2018 - координаторка проєкту "Практики тіла"

2018-2019 - ініціаторка та співкураторка "Inclusive photolab", Київ

2018-2019 - ініціаторка та співкураторка проекту "Touch What I See" за підтримки Warsztaty kultury and
Galeria Labirynt, Люблін (Польша)

2018 - співзасновниця та координаторка ініціативи розвитку району PLD, Київ

2017-2018 - тьюторка та координаторка проекту "Сліди міста", Червоноград, (Україна)

2016-2018 - кооориднаторка програми Port creative hub, Київ

Вибрані художні проекти:

Хритун Марина Юріївна

2020 - "8 зала – місто що розширюється під землю та над землею" створений в рамках програми резиденцій галереї Артсвіт (Дніпро).
2019 - колективний мистецький проект Trinitide, створений в рамках програми FREEPORT0
2019 - інтерактивний мультимедійний проект "Trust" в рамках художньої групи Variable name/Назва змінна, Галерея Лабіринт, Люблін (Польща)
2019 - інтерактивна мультимедійна інсталяція "Stay in touch" в рамках художньої групи
Variable name/Назва змінна, Art Center WRO, Вроцлав (Польща)
2018 - арт-бук MEMENTO MONUMENTO виставка "Живі пам'ятники". Галерея Neurotitan, Хаус Шварценберг, Берлін
2018 - мистецьке видання "Монологи з державою" від бібліотеки 665
2018 - участь у груповій виставці "Exhibit it!", Галерея Лабіринт, Люблін (Польща)
2018 - "Touch to see", виставка результатів проекту, Люблін (Польща)

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
фізична особа - підприємець

ПІБ члена команди
Каргань Валерія Юріївна

Роль у проекті
Кураторка

Перелік основних обов'язків
Виконання дослідження, написання вступного, кураторського тексту та коментарів, участь у відборі учасниць/ків, відбір та погодження з авторами/ками текстів та зображень, комунікація з авторами/ками теоратичних текстів, кураторська підтримка учасниць/ків, розробка наративної концепції видання, підтримка проведення презентації проєкту, модерація презентації проєкту.

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
25%

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Магістр культурології Національного університету «Києво-Могилянська академія»

Фрицун Марина Юріївна

Кураторка і менторка культурних, мистецьких і освітніх проєктів, в рамках планування і реалізації яких координує інтеграцію інклюзивних підходів до адаптації просторів і контенту проєкту, координаторка проєктів ГО «Культурні географії». Працює з темами комунікації та обміну у міському середовищі, візуальної (цифрової) антропології, інклюзивністі, практик пам'яті та комеморації, дослідження локальних наративів, посилення ідентичності громад великих і малих міст з локальними культурами. Мистецькі та освітні проєкти орієнтовані на можливі шляхи залучення до соціальної взаємодії людей з різним походженням і можливостями.

Досвід:

2020 - Консультації із забезпечення інклюзивності простору та створення тактильного супроводу експозиції першої виставки Львівського муніципального культурного центру (Львів)

2020 - Стихіний архів, разом з ГО Культурні Географії

2020 - Online Youth Camp Ukraine 2020, спільно з Danish Cultural Institute (DCI).

2020 - Дотик на пам'ять, на замовлення Музею Голодомору-Геноциду.

2020 - Практики публічної історії в малих містах і селах, спільно з ГО «Студії живої історії».

2020 - Видання «Біографія речей» та «Цифрові почуття: Тіло і дотик у медіамистецтві», втілені у співпарці з проєктом Ізоляції «Гуртобус».

2019 - Інклюзивний EDU CAMP, за підтримки Українського культурного фонду.

2019 - співвторка проекту "Inclusive LAB", Вроцлав (Польща)

2018 - співавторка і учасниця проекту Living Monuments (Харків – Ужгород – Берлін)

2018 - стипендіантка програми Gaude Polonia Scholarship Program of the Polish Ministry of Culture and National Heritage, Люблін, Польша.

2018 - координаторка проєкту "Практики тіла"

2018-2019 - співавторка проекту "Inclusive photolab", Київ

2018-2019 - співавторка проекту "Touch What I See" за підтримки Warsztaty kultury and
Galeria Labirynt, Люблін (Польша)

2015-2018 - кураторка резиденції "PortArtStudio", Київ

2016-2018 - співавторка та кураторка культурного проекту "Сліди міста", Червоноград,
(Україна)

2015-2017 - культурна менеджерка агентстві Art Management, НГО "Платформа для
сучасного мистецтва", координаторка проектів у Port Creative Hub. Київ (Україна)

Хрипун Марина Юріївна

2013-2017 - авторка навчальних програм, едюкаторка у PinchukArtCentre, Київ
2015-2018 - співавторка проекту "Будинок Новікова.1893", Київ
2012-2014 - старша наукова співробітниця музею Музей Івана Гончара, Київ
Вибрані проекти:
2020 - "8 зала – місто що розширюється під землю та над землею" створений в рамках програми резиденцій галереї Артсвіт (Дніпро).
2019 - інтерактивний мультимедійний проект "Trust" в рамках художньої групи Variable name/Назва змінна, Галерея Лабіринт, Люблін (Польща)
2019 - інтерактивний мультимедійний проект "Stay in touch" в рамках художньої групи
Variable name/Назва змінна, Art Center WRO, Вроцлав (Польща)
2018 - виставка "Живі пам'ятники", Хаус Шварценберг, Берлін
2018 - "Exhibit it!", Виставка результатів кураторського проекту, Галерея Лабіринт,
Люблін (Польща)
2018 - "Touch to see", виставка результатів проекту, Люблін (Польща)
2018 - виставка "Інклюзивна фотолабораторія" про результати проекту, Київ 2016-2018 -
"Будинок Новікова.1893", Київ 2017 - виставка «Революція гідності», Sølvberget, Ставангер (Норвегія)

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
фізична особа - підприємець

ПІБ члена команди
Пирогова Дарина Іванівна

Роль у проекті
дослідниця, авторка соціологічних текстів

Перелік основних обов'язків
створення аналітичних текстів для видання та інформаційної кампанії проєкту, участь у відборі учасниць/ків, участь у дослідженні

Зайнятість у проекті (у відсотковому співвідношенні до зайнятості за основним місцем роботи або у інших проектах)
20%

Христич Марина Юріївна

Відповідний досвід (коротка біографічна довідка, не менше 800 знаків)
Менеджерка проектів, соціологиня, дослідниця, аналітикині міста, фасилітаторка, модераторка Жовтень 2019 - дотепер - Наукова консультантка та аналітикиня у проекті "Покращення доступу та якості культурних послуг в містах в рамках реформи децентралізації в Україні для ГО "Українські дослідники Суспільства" (НГО "УДС"), Міністерство культури України, за фінансової підтримки Швейцарії 2019 - дотепер - урбаністка і дослідниця в колективі створення коміксів - http://comixans.city. Основна діяльність та обов'язки - міські дослідження та аналіз, спільне планування, комплексне містобудування, розвиток поняття для публічних просторів у громадах. 2019 - дотепер - тренерка у тренерському басейні НГО «Інша Освіта» http://insha-osvita.org/. Основна діяльність та обов'язки - тренінги з розробки, проектування, планування та проведення, семінари та практикуми. Клієнти: МОМ, НГО «Культура Медіальна», внутрішні освітні продукти Інша Освіта. Серпень 2019 - листопад 2019 - наукова консультантка та аналітикиня соціологічних досліджень серед жителів Сєвєродонецька та регіональних фермерів щодо їхнього ставлення до ринку місцевих фермерів для USAID Economic. Основна діяльність та обов'язки - розробка методології, розробки та інструменту соціальних досліджень, проведення попередніх співбесід з зацікавленими сторонами, розробкою аналізу, написанням аналітичних звітів, підготовкою презентацій для клієнта. Вересень 2018 - вересень 2019 - зовнішня консультантка з питань соціального розвитку та міської соціології в інтегрованому місті. Концепція розвитку Подільського району для GIZ Україна https://bitly.su/8ftCWbZ Листопад 2018 - вересень 2019 року - молодша наставниця у навчальній програмі Комплексне просторове планування об'єднаних громад, CANaction School of Urban Studies + U-LEAD http://www.canactions.com/integrated_spatial_planning_for_amalgamated_hromadas Жовтень 2017 - березень 2019 року - аналітикиня, керівниця проектів, Аналітичний центр CEDOS https://cedos.org.ua https://mistosite.org.ua/ Вересень 2013- квітень 2015 року - старша викладачка кафедри соціології Національного університету "Києво-Могилянська академія" http://www.ukma.edu.ua/uk/ Січень 2011 - липень 2017 року - завідувачка відділу якісних досліджень (з 2017 року, раніше - керівник проекту) Київський міжнародний інститут соціології http://kiis.com.ua/?lang=eng

Форма фінансових стосунків із організацією-заявником (фізична особа - підприємець, договір цивільно-правового характеру, трудовий договір, волонтер, інше)
Фізична особа-підприємець

Хрипун Марина Юріївна

Опишіть внутрішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту та шляхи їх мінімізації

Ризик: Несгізпадіння строків написання та друку видання із зазначеними дедлайнами.
Шляхи мінімізації: розроблено чіткий план виконання проєкту, до робочого плану включено проміжні моніторинги, в ході яких буде вчасно виявлено відхилення від таймінгу, що надасть змогу координаторці проєкту вчасно вжити догоміжних заходів щоб оптимізувати та прискорити процеси.
Ризик: невідповідність теоретичних текстів обраним проблемам,
Рішення: до проекту залучено дослідниць, які забезпечать всебічне охоплення теми та висвітлення визначених проєктом питань не залежно від результатів опен-колу

Опишіть зовнішні ризики, що можуть вплинути на реалізацію проекту, та шляхи їх мінімізації

Ризик: Порушення у постачанні товарів та послуг виготовлення відповідно до карантинних обмежень пов'язаних з COVID-19.
Шляхи мінімізації: оформлення договорів з підрядниками відбудеться на початку проєкту, підрядникам буде надано авансові виплати на завчасне замовлення сировини, серед підрядників буде обрано виробників із власними виробничими приміщеннями, доступ до яких наявний у будь-який час за запитом та на умовах, в яких працівникам/цям буде забезпечено належні санітарні умови у випадку розповсюдження COVID-19. Крім того, для тестового друку буде орендовано принтер необхідного формату та якості, на якому в критичних умовах може бути надруковано частину сторінок видання.

Які інструменти внутрішнього моніторингу реалізації проекту ви будете застосовувати?

Наприкінці кожного етапу буде проведено моніторингові зустрічі (оцінка результатів етапів роботи та корекція планування подальших етапів). Оцінка результатів роботи визначатиметься відповідно до розроблених на етапі планування форм-опитувань в Google документах для команди та стосуватиметься оцінки зручності комунікації, ефективності розподілення і виконання обов'язків, визначення ступеня досягнення цілей етапу.
Також передбачається створення контент-плану в рамках інформаційної діяльності, для модерації та моніторингу публічної комунікації.
На етапі виготовлення буде створено фокус групу з 10 осіб різного віку і сфер, яким буде запропоновано прочитати та оцінити доступність інформації та основної наративної інії видання.
На етапі підбиття підсумків буде зібрано коментарі учасниць/ків проєкту у

Хрипун Марина Юріївна

довільній формі у зручному для них форматі. Буде створено відповідну Google форму для збирання відгуків про видання.

Моніторингова інформація

Кількість чоловіків у команді проекту
0

Кількість жінок у команді проекту
3

Кількість людей віком від 17 до 34
3

Кількість людей віком від 35 до 50
0

Кількість людей віком від 51 до 60
0

Кількість людей віком від 61 до 70
0

Кількість людей віком старше 71
0

Кількість працюючих пенсіонерів
0

Кількість людей з інвалідністю серед команди проекту
0

Чи передбачає ваш проект залучення волонтерів? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
10

Чи передбачає ваш проєкт залучення у якості аудиторії або учасників ветеранів АТО? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
3

Хрипун Марина Юріївна

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії або учасників тимчасово переміщених осіб? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
3

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії дітей із малозабезпечених сімей, дітей-сиріт? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
3

Чи передбачає ваш проект залучення у якості аудиторії людей з інвалідністю? Напишіть кількість, якщо ні або не впевнені – поставте 0
3

Чи планується при реалізації проекту використовувати різні методи енергозбереження?
так

Чи враховуватимуть меседжі вашого проекту принципи толерантності відповідно до Декларації принципів толерантності ЮНЕСКО?
Так

Декларація доброчесності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.
Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за

Хрипун Марина Юріївна

неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.
Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заявки, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.
Так

Фрицун Марина Юріївна

Декларація доброчесності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-VI надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантостримувача	Підпис	Дата заповнення
Шишук Марина Юріївна		

Грантоотримувач:

Додаток № 2
до Договору про надання гранту № 41СР41-00972
від "29" червня 2021 року

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД

Назва конкурсної програми: Інноваційний культурний продукт
Назва ЛЮ1-у: ЛЮ14. Література і медіа
Назва Заявника: ФОП Хрипун Марина Юріївна
Назва проєкту: (не)справжня робота
Дата початку проєкту: червень 2021
Дата завершення проєкту: 31.10.2021

	Організація-донор	Фінансування проєкту, в %%	Фінансування проєкту, Сума в грн.
	РОЗДІЛ І НАДХОДЖЕННЯ		
1.	**Український культурний фонд**	**100,00%**	**343 400,00**
2.	**Співфінансування* :**	**0,00%**	**0,00**
2.1.	Кошти організацій-партнерів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.2.	Кошти державного та місцевих бюджетів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.3.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.4.	Кошти інших донорів (повна назва організації)	**0,00%**	0,00
2.5.	Власні кошти організації-заявника	**0,00%**	0,00
3.	**Реінвестиції (дохід отриманий від реалізації книг, квитків, програм та інших культурно-мистецьких продуктів, що створюватимуться в рамках**	**0,00%**	**0,00**
	Всього по розділу І "Надходже	**100,00%**	**343 400,00**

***За наявності співфінансування Грантоотримувач самостійно вирішує, на які статті витрат іде співфінансування.**

ФОП — Хрипун Марина Юріївна
(посада) *(підпис, печатка)* *(ПІБ)*

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстатя: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірy	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Розділ:	**II**	**ВИТРАТИ:**						
Стаття:	**1**	**Винагорода членам команди проєкту**						
Підстат	**1.1**	***Оплата праці штатних працівників організації- заявника (лише у вигляді премії)***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Пункт:	**1.1.1**	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	0,00	
Пункт:	**1.1.2**	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	0,00	
Пункт:	**1.1.3**	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	0,00	
Підстат	**1.2**	***За трудовими договорами***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Пункт:	**1.2.1**	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	0,00	
Пункт:	**1.2.2**	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	0,00	
Пункт:	**1.2.3**	Повне ПІБ, посада (роль у проєкті)	місяців			0,00	0,00	
Підстат	**1.3**	***За договорами ЦПХ***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Пункт:	**1.3.1**	Повне ПІБ, зазначити конкретну	місяців			0,00	0,00	
Пункт:	**1.3.2**	Повне ПІБ, зазначити конкретну	місяців			0,00	0,00	
Пункт:	**1.3.3**	Повне ПІБ, зазначити конкретну	місяців			0,00	0,00	
Стаття:	**1.4**	***Соціальні внески з оплати праці***		**0,00**		**0,00**	0,00	

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстатя: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Пункт:	1.4.1	Штатні працівники		0,00	0,22	0,00	0,00	
Пункт:	1.4.2	За строковими трудовими		0,00	0,22	0,00	0,00	
Пункт:	1.4.3	За договорами ЦПХ		0,00	0,22	0,00	0,00	
Підстат	1.5	***За договорами з ФОП***		**13,00**		**85 000,00**	85 000,00	
Пункт:	1.5.1	Хрипун Марина Юріївна, проєктна координаторка	місяців	5,00	8 000,00	40 000,00	40 000,00	Координаторка проєкту, співкураторка та атр-директорка видання, Координація перебігу проєкту, комунікація з експертами/ками сфери мистецтва та культури, допомога у розробці кураторського рішення формального вибудовування діалогу між текстовими елементами, участь у відборі учасниць/ків, затвердження і контроль виконання комунікаційного контент-плану, організація роботи команди, комунікація з підрядниками, збір первинної фінансової документації, комунікація з бухгалтеркою проєкту, арт дирекція видання, співпраця з дизайнером. (з розрахунку 200грн/год 40 год/міс)

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту **(не) справжня робота**

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Пункт:	1.5.2	Карпань Валерія Юріївна, курторка проєкту	місяців	5,00	6 000,00	30 000,00	30 000,00	Участь у виконанні та координація дослідження, написання вступного, кураторського тексту та коментарів, участь у відборі учасниць/ків, відбір та погодження з авторами/ками текстів та зображень, комунікація з авторами/ками теоратичних текстів, кураторська підтримка учасниць/ків, розробка наративної концепції видання, підтримка проведення презентації проєкту, модерація презентації проєкту(з розрахунку 200грн/год 30 год/міс)
Пункт:	1.5.3	Пирогова Дарина Іванівна, дослідниця, авторка соціологічних текстів	місяців	3,00	5 000,00	15 000,00	15 000,00	створення аналітичних текстів для видання та інформаційної кампанії проєкту, участь у відборі учасниць/ків, участь у дослідженні (з розрахунку 200грн/год 25 год/міс)
Пункт:	1.5.4							
Пункт:	1.5.5							
Пункт:	1.5.6							
Пункт:	1.5.7							
Всього по статті 1 "Винагорода членам команди":						**85 000,00**	**85 000,00**	
Стаття:	2	**Витрати пов'язані з відрядженнями (для штатних працівників)**						

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстатя: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Підстат	2.1	***Вартість проїзду (для штатних працівників)***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Пункт:	2.1.1	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	2.1.2	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	2.1.3	Вартість квитків (з деталізацією маршруту і прізвищем відрядженої	шт.			0,00	0,00	
Підстат	2.2	***Вартість проживання (для штатних працівників)***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Пункт:	2.2.1	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00	
Пункт:	2.2.2	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00	
Пункт:	2.2.3	Рахунки з готелів (з вказаним прізвищем відрядженої особи)	доба			0,00	0,00	
Підстат	2.3	***Добові (для штатних працівників)***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Пункт:	2.3.1	Добові, вказати ПІБ(розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00	0,00	
Пункт:	2.3.2	Добові, вказати ПІБ (розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00	0,00	
Пункт:	2.3.3	Добові, вказати ПІБ(розрахунок на відряджену особу)	доба			0,00	0,00	
Всього по статті 2 "Витрати пов'язані з відрядженням				**0,00**		**0,00**	0,00	
Стаття:	**3**	**Обладнання і нематеріальні активи**						

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстатя: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Підстат	3.1	*Обладнання, інструменти, інвентар, які необхідні для використання його при реалізації проєкту грантоотримувача*		0,00		0,00	0,00	
Підстат	3.2	*Нематеріальні активи, які необхідні до придбання для використання їх при реалізації проєкту грантоотримувача (за рахунок співфінансування)*					0,00	
Всього по статті 3 "Обладнання і нематеріальні актие				0,00		0,00	0,00	
Стаття:	4	Витрати пов'язані з орендою						
Підстат	4.1	*Оренда приміщення*		0,00		0,00	0,00	
Підстат	4.2	*Оренда техніки, обладнання та інструменту*		0,00		0,00	0,00	
Підстат	4.3	*Оренда транспорту*		0,00		0,00	0,00	
Підстат	4.4	*Оренда сценічно-постановочних засобів*		0,00		0,00	0,00	
Підстат	4.5	*Інші об'єкти оренди*		1,00		12 500,00	12 500,00	

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Пункт:	4.5.1	Принтер МФУ вормату А3 чорно-білий	шт.	1,00	12 500,00	12 500,00	12 500,00	Оренда принтера для сканування мистецьких робіт, виготовлення тестового друку прмірників, ксерокопіювання дослідницьких матеріалів, роздрукування документів необхідних для реалізації проєкту (з розрахунку 2500 грн/міс для принтера формату А3 додсатньої якості на 5 міс)
Пункт:	4.5.2	Найменування (з деталізацією	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	4.5.3	Найменування (з деталізацією	шт.			0,00	0,00	
Всього по статті 4 "Витрати пов'язані з орендою":				**1,00**		**12 500,00**	12 500,00	
Стаття:	**5**	**Витрати учасників проєкту, які беруть участь у заходах проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду**						
Підстат	5.1	***Послуги з харчування***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Підстат	5.2	***Витрати на проїзд учасників***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Підстат	5.3	***Витрати на проживання учасників заходів***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Всього по статті 5 "Витрати учасників проєкту, які беруть участь у заходах проєкту та не отримують оплату праці та/або винагороду"						**0,00**	0,00	

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Стаття:	**6**	**Матеріальні витрати**						
Підстат	**6.1**	***Основні матеріали та сировина***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Стаття:	**6.2**	***Носії, накопичувачі***		**0,00**		**0,00**	0,00	
Стаття:	**6.3**	***Інші матеріальні витрати***		**2,00**		**900,00**	900,00	
Пункт:	**6.3.1**	Папір кольоровий SPECTRA COLOR A3 80 г/м2 світло рожевий IT140 rose	шт.	2,00	450,00	900,00	900,00	Папір для тестового друку та створення прототипів книги
Пункт:	**6.3.2**	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	**6.3.3**	Найменування	шт.			0,00	0,00	
Всього по статті 6 "Матеріальні витрати":				**2,00**		**900,00**	900,00	
Стаття:	**7**	**Поліграфічні послуги**						
Пункт:	**7.1**	Виготовлення макетів (дизаин)	шт	1,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00	З розрахунку вартості однієї послуги з верстки друкованого видання.
Пункт:	**7.2**	Створення ілюстрацій до видання	шт.	10,00	2 000,00	20 000,00	20 000,00	З розрахуку вартості 1 ілюстрації.

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата завершення 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Пункт:	7.3	Виготовлення обкладинки вручну: картон палітурний 2 мм, каширування. Скріплення – європружина	шт.	500,00	140,00	70 000,00	70 000,00	З розрахуку вратості однієї обкладинки, зробленою вручну на палітурному картоні 2 мм, разом з палітурними роботами для накладу 500 штук.
Пункт:	7.4	Друк накладу видання (Формат А5, Обсяг 100 сторінок, Тираж – 500 штук, Папір – 200 гр)	шт.	500,00	100,00	50 000,00	50 000,00	З розрахуку вартості 500 примірників, кольоровий друк, Формат А5, вкладення А4, Обсяг 100 сторінок, Тираж – 500 штук, Папір – 200 гр
Пункт:	7.5	Друк листівок	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	7.6	Друк плакатів	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	7.7	Друк банерів	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	7.8	Друк інших роздаткових матеріалів	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	7.9	Послуги копірайтера	шт.			0,00	0,00	
Пункт:	7.10	Інші поліграфічні послуги	шт			0,00	0,00	
Пункт:	7.11	Соціальні внески за договорами ЦПХ			0,22	0,00	0,00	
Всього по статті 7 "Поліграфічні послуги":				**1 011,00**		**160 000,00**	160 000,00	
Стаття:	**8**	**Видавничі послуги**						
Всього по статті 8 "Видавничі послуги":				**0,00**		**0,00**	0,00	

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Стаття:	9	**Послуги з просування**						
Пункт:	9.1	Фотофіксація				0,00	0,00	
Пункт:	9.2	Відеофіксація				0,00	0,00	
Пункт:	9.3	Рекламні витрати (зазначити конкретну назву рекламних послуг)				0,00	0,00	
Пункт:	9.4	SMM, SO (SEO)	міс	5,00	5 000,00	25 000,00	25 000,00	Складення і фіналізація комунікаційної стратегії, створення і ведення сторінок в соцмережах (фейсбук та інстаграм, включно з рекламою постів), комунікація зі ЗМІ (анонси початку проєкту в національних і регіональних ЗМІ. Створення та наповнення сторінки проєкту на сайті ГО Культурні географії. Планові результати - по щонайменше 20 унікальних постів у фейсбук та інстаграм, щонайменше 20 публікацій (тексти, ефіри, згадування тощо) у регіональних і національних ЗМІ.
Пункт:	9.5	Інші послуги				0,00	0,00	

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Пункт:	9.6	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Послуги з просування"			0,22	0,00	0,00	
Всього по статті 9 "Послуги з просування":				**5,00**		**25 000,00**	25 000,00	
Стаття:	**10**	**Створення web-ресурсу**						
Всього по статті 10 "Створення web-ресурсу":				**0,00**		**0,00**	0,00	
Стаття:	**11**	**Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації**						
Пункт:	**11.1**	Найменування методичних,	шт.			0,00	0,00	

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Пункт:	11.2	Найменування методичних,	шт.			0,00	0,00	
Всього по статті 11 "Придбання методичних, навчальних, інформаційних матеріалів, в т.ч. на електронних носіях інформації":				**0,00**		**0,00**	0,00	
Стаття:	**12**	**Послуги з перекладу**						
Всього по статті 12 "Послуги з перекладу":				**0,00**		**0,00**	0,00	
Стаття:	**13**	**Інші прямі витрати**						
Підстат	**13.2**	***Адміністративні витрати***		**5,00**		**15 000,00**	15 000,00	
Пункт:	**13.1.1**	Бухгалтерські послуги	послуга	5,00	3 000,00	15 000,00	15 000,00	ведення документації, підготовка звітів , контроль фінансових операцій (1 послуга=1міс роботи)
Пункт:	**13.1.2**	Юридичні послуги	послуга			0,00	0,00	
Пункт:	**13.1.3**	Аудиторські послуги	послуга			0,00	0,00	
Пункт:	**13.1.4**	Соціальні внески за договорами ЦПХ з підрядниками (ЄСВ) розділу "Адміністративні витрати"			0,22	0,00	0,00	

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Підстат	13.2	*Послуги комп'ютерної обробки, монтажу, зведення*		0,00		0,00	0,00	
Підстат	13.3	*Витрати на послуги страхування*		0,00		0,00	0,00	

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Підстат	13.4	*Інші прямі витрати*		**9,00**		**45 000,00**	45 000,00	
Пункт:	13.4.1	Послуга з створення аналітичних творів до культурологічного дослідження	місяців	2,00	5 000,00	10 000,00	10 000,00	проведення культурологічного дослідження, створення теоретичних текстів, а також художніх есеїв обсягом 2-4 тисячі знаків, 3 тексти, і ілюстративного матеріалу на теми прекарної праці в Україні загалом і позиції художниць/ів, дослідження соціального стану митців/инь яе професіоналон/ів, форми офіційних і неофіційних художніх об'єднань (з розрахунку 200грн/год 25 год/міс)
Пункт:	13.4.2	Послуга зі створення публіцистичних і теоретичних творів про трудові відносини в Україні	місяців	2,00	5 000,00	10 000,00	10 000,00	створення публіцистичних і теоретичних текстів обсягом 2-4 тисячі знаків, 5 текстів, на тему трудових відносин митців/инь і приватних, а також державних працедавців (на основі попереднього розрахунку 200грн/год 25 год/міс)

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстатя: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Пункт:	13.4.3	Послуга дослідження і створення аналітичних творів, а також художніх есеїв і ілюстрацій на тему мистецької професійної діяльності з точки зору медіа	місяців	3,00	5 000,00	15 000,00	15 000,00	Дослідження мистецької професійної діяльності з точки зору медіа, створення аналітичних текстів, а також художніх есеїв обсягом 2-4 тисячі знаків, 5 текстів, а також ілюстративного матеріалу на тему репрезентації митця/чині і представників/иць культурного сектору, участь у розробці рекомендацій для професіоналок/ів сфери культури (з розрахунку 200 грн/год 25 год/міс)
Пункт:	13.4.4	Послуга зі створення аналітичних і публіцистичних текстів, а також соціо-економічного дослідження	місяців	2,00	5 000,00	10 000,00	10 000,00	Створення аналітичних і публіцистичних текстів, обсягом 2-4 тисячі знаків, 5 текстів на тему аналізу економічного статусу мистецької праці в Україні і Європі, світові тенденції економічного забезпечення реалізації художніх і культурних проєктів (з розрахунку 200грн/год 25 год/міс)
Пункт:	13.4.5	Інші прямі витрати (деталізувати				0,00	0,00	
Пункт:	13.4.6	Інші прямі витрати (деталізувати				0,00	0,00	
Пункт:	13.4.7	Інші прямі витрати (деталізувати				0,00	0,00	
Пункт:	13.4.8	Соціальні внески за договорами ЦПХ			0,22	0,00	0,00	

Хрипун Марина Юріївна

Кошторис витрат проєкту

Назва Заявни ФОП Хрипун Марина Юріївна

Назва проєкту (не) справжня робота

Дата початку червень 2021

Дата заверше 10/31/2021

Розділ: Стаття: Підстаття: Пункт:	№	Найменування витрат	Одиниця вимірру	Витрати за рахунок гранту УКФ			Загальна планова сума витрат по проєкту, грн. (=7+10+13)	Обґрунтування та деталізація витрат (колонка обов'язкова для заповнення)
				Планові витрати відповідно до заявки				
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю,	Загальна сума, грн.		
1	2	3	4	5	6	7	14	15
Всього по статті 13 "Інші прямі витрати":				14,00		60 000,00	60 000,00	
Всього по розділу II "Витрати":						343 400,00	343 400,00	

РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ			0,00	0,00	

Кураторка проєкту
(посада)

(підпис, печатка)

Хрипун Марина Юріївна
(ПІБ)

Хрипун Марина Юріївна